

ABONNEMENT

Par année... \$3.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre m... 1.00

Edition Hebdomadaire

Par l'année... \$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05

Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 0.50
Pour les annonces à long terme conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 13 Juillet 1885

PARLONS COMMERCE !

Je viens aujourd'hui vous parler commerce. Que personne ne s'effraie, cependant; je n'ai l'intention ni de faire des prédictions sinistres à messieurs de la finance marchande, ni de demander aux débiteurs de solder leurs dettes.

Je sais bien que je vais étonner et effrayer nombre de marchands en leur déclarant qu'ils sont inhumains envers leurs commis, en leur demandant de s'entendre entre eux pour qu'à l'avenir ces dignes employés puissent être libres, comme le reste de l'humanité, vers les sept ou huit heures du soir.

Voilà un jeune homme qui sort des écoles. Il se sent porté vers le commerce, ou encore l'enseignement régulier, une position de fortune trop précaire ne lui permettent pas pour le moment une autre carrière.

Le système actuel offre donc des inconvénients, de très-graves inconvénients même, et j'ajouterais des dangers sérieux. Je crois les avoir signalés du doigt dans les lignes qui précèdent, et je ne veux pas m'attribuer aujourd'hui une autre tâche que celle que je viens d'accomplir.

On lit dans l'Univers que les guérisons à Lourdes sont, cette année, plus nombreuses et plus remarquables que jamais.

part dans la fabrication des marchandises, tracassé de mille et de manières, sans aucunes satisfactions, la plupart du temps, du côté de l'esprit ni du cœur.

On comprend qu'un tel état de choses est anormal, surtout si l'on fait entrer en ligne de compte quels maigres salaires sont gagnés au prix du sacrifice si absolu de toute une liberté d'homme.

Le système actuel offre donc des inconvénients, de très-graves inconvénients même, et j'ajouterais des dangers sérieux. Je crois les avoir signalés du doigt dans les lignes qui précèdent, et je ne veux pas m'attribuer aujourd'hui une autre tâche que celle que je viens d'accomplir.

On lit dans l'Univers que les guérisons à Lourdes sont, cette année, plus nombreuses et plus remarquables que jamais.

L'HONORABLE M. CHAPLEAU

L'honorable M. Chapleau quitte Montréal aujourd'hui pour Sherbrooke, où il doit passer quelques jours. Il s'embarquera samedi pour l'Europe, accompagné de madame Chapleau.

Sa santé inspirait des inquiétudes sérieuses à ses amis depuis assez longtemps, et il lui a fallu une somme d'énergie et de courage incroyable pour supporter les travaux de la longue et laborieuse session qui est à se terminer.

Tous, nous en sommes sûrs, amis comme adversaires politiques, se sont unanimes pour souhaiter un bon voyage et un prompt et complet retour à la santé à l'honorable Secrétaire d'Etat.

UNE BONNE NOTE

Voici en quels termes le Times, de Montréal, que l'on n'accusera pas de sympathies imméritées pour le parti conservateur et sa politique, apprécie la conduite de l'honorable M. Caron, ministre de la Milice et de la Défense, à l'occasion des troubles du Nord-Ouest.

Nous conseillons à l'Electeur, à la Patrie et aux autres feuilles du même caractère, de bien méditer les lignes suivantes :

"Il est vrai, dit le Times, qu'il y a des traits de caractère qui ne se révèlent que lorsque l'occasion les met en lumière. Nous avons assez de patriotisme — bien que nous soyons opposé au gouvernement actuel — pour apprécier la manière dont le département de la milice, en somme, a été administré pendant les troubles du Nord-Ouest et pour accorder le mérite à qui il est légitimement dû.

"L'honorable M. Caron nous a agréablement surpris par le sang-froid relatif qui lui est habituel avec lequel il a résolu la grosse question du transport des troupes et des munitions à un territoire situé à 3,000 milles de distance, et cela dans un temps où la milice — quelque soit celui qui en est responsable — n'était pas dans des conditions de service effectif sous le rapport de l'équipement.

M. Caron a prouvé qu'il pouvait gérer les affaires de son département d'une manière plus effective que quelques-uns de ses prédécesseurs se sont montrés capables de le faire dans les circonstances beaucoup moins difficiles.

M. Ferdinand Gagnon a écrit dans le Travailleur :

"On parle d'avoir une convention canadienne-française à Holyoke, cet automne. Nous avons été très favorable aux conventions, nos lecteurs le savent. Nous sommes demeurés spectateur indifférent, quand nous avons vu ces assemblées dégénérer en simples concours à la popularité ou en parties de plaisir.

Tant que nos conventions n'auront pas de bases plus solides, d'assises plus sérieuses que celles du passé, elles ne produiront que bien peu de bien. Holyoke est un centre Canadien important; il y a là des hommes de talent, et capables, s'ils mettent de côté certain préjugés, de faire un bon travail d'organisa-

tion. Pour que la convention obtienne des résultats, il faut que plusieurs centres soient représentés, et pour que les centres Cardiens soient représentés il faut que les sociétés et le clergé prennent l'initiative. La prendront-ils ?

\$10,000.00

MARCHANDISES DE GOUT

Articles de Modes

A VENDRE DE SUITE

AVEZ-VOUS besoin d'un CHAPEAU à moitié prix ?

AVEZ-VOUS besoin de riches PLUMES et d'élégants FLEURS ?

AVEZ-VOUS besoin de nouvelles DANTELLES et de FICHUS ?

A. Woodcock

Magasin Spécial de Modes, 39, RUE SPARKS.

AVIS

aux jeunes gens qui veulent apprendre le commerce et aux personnes cherchant un emploi lucratif.

On demande pour une affaire en marche, offrant des garanties sérieuses de sécurité, un dépôt en banque de \$3000 à \$4000, pour servir à l'extension des affaires.

AUX CAPITALISTES.—La personne qui voudrait faire ce dépôt, sans prendre la place d'employé, recevrait un intérêt de 20 0/0 par année sur le capital déposé.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER.

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES.

526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883

DIPHTEBINE

ANTI-DIPHTEBITIQUE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la congestion ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHTEBINE VAINCUE!

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q.

Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens.

EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALABIE, 71 Rue Bolton, Ottawa.

29 juillet 1884.

D. GARDNER & Cie. 66 et 68, rue Sparks

TOUTES MARCHANDISES DÉTAILLÉES AU PRIX DU GROS!

3,000 PIECES D'INDIENNES Patrons nouveaux et très jolis. Ces Indiennes doivent être vendues de 7c à 15c par verge.

1000 PIECES DE MOUSSELINE A ROBE Prix, depuis 10 cents à 20 cents la verge. Le plus beau lot de Marchandises qui ait été acheté à Ottawa.

Venez de bonne heure pour faire votre choix d'indiennes et de mousseline, chez

D. GARDNER & Cie., NUMEROS 66 et 68, RUE SPARKS Importateurs Directs.

Photographies

GRANDE REDUCTION

UN MOIS SEULEMENT

CABINET

\$2.00 par Doz.

Dorion & Delorme

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau.

18 Oct. 1884

G. J. Labelle,

Huissier de la Cour Suprême, B. C.

RUE BRITANNIA, HULL.

Ottawa, 20 nov. 1881

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

ON recevra à ce Bureau, jusqu'à SAMEDI, le 25 Juillet prochain, des soumissions cachetées, adressées au sousigné et portant la suscription "Soumission pour Solives en fer laminé et Poutres en plaques d'acier, pour le Nouvel Edifice des Ministères, rue Wellington, Ottawa, Canada."

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N.B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co.

RUE O'CONNOR.

4 décembre 1884

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE

Manufacturier

Marchand de Chaussures

EN GROS ET EN DETAIL

COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit :

Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE

Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPECIALITE dans les Commandes

Satisfaction garantie. Prix très modérés.

UNE VISITE EST SOLICITEE

Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire.

16 mai 84

OU ALLONS-NOUS ?

Note nationale, dit le *Nouvel* liste, s'en va à tous les diables, c'est évident, si l'on continue à angliciser ou à italianiser nos noms Canadiens.

UN PRINCE MAÇON

L'Etoile Belge s'empresse de signaler une nouvelle qui va, estime-t-elle, faire frémir toute la presse cléricale.

Voici cette nouvelle : "Le fils aîné du prince de Galles a été élevé au troisième degré maçonnique, lundi soir, dans la loge Isaac Newton, de l'Université de Cambridge, en présence de deux ou trois cents "frères" appartenant à l'élite de la société anglaise."

COMME C'EST VRAI !

Dans une auberge, un chien a pris le beau milieu du foyer et s'y relâsse amoureusement. Quatre voyageurs sont assis autour de la cheminée et devisent entre eux.

—Joli chien ! Il est à vous, monsieur, dit-il au premier.

—Non, monsieur.

—Admirable bête ! Sans doute il vous appartient, demanda-t-il au deuxième.

—Non.

—Il est superbe ! Vous devez l'avoir payé fort cher, fait-il au troisième.

—Il n'est pas à moi.

—Splendide animal, dit l'aubergiste en se tournant avec admiration vers le quatrième voyageur ; vous devez y tenir joliment.

—Ce chien ne m'appartient pas.

—Comment ! s'écrie tout-à-coup le panégyriste stupéfait.

Et lançant à l'infortuné chien un mauvais coup de botte :

—Veux-tu vite te sauver, sale bête !

Livres de Prix

A l'occasion des examens scolaires, je prends la liberté d'offrir à messieurs les instituteurs et institutrices un magnifique choix de livres de prix, pouvant être donnés aux enfants.

P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

L'OCTROI DES TERRES

ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien

CONSISTE EN Superbes Prairies à Blé et Terres à Pâturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MÉLANGÉS DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie.

Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAI de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement : Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Déductions de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au sousigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau CHARLES DRINKWATER, Secrétaire. 13 mars 1885—la

Mlle A. McDONALD

Ci-devant de la maison Beckett & McDonald, à certainement

L'assortiment le plus complet et des mieux choisis

D'ARTICLES DE MODES ! Prix modérés, vu que ce stock a été acheté pour argent comptant.

521 RUE SUSSEX.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du foie. Essayez-la sans délai.

PETITE GAZETTE

Je viens de recevoir 50 boîtes de citrons que je vendrai à 20 cts la douzaine. N. A. Savard.

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de McGALE, Prix 25c. la boîte. En vente chez C O Dacier, et H F MacCarty Ottawa.

UN DEMANDE un agent resident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse : The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q. 9 oct.

M. N. LAMARCHE, Importateur de Bijouteries, Montres et Argenteries vient de transporter ses marchandises au

No. 490, RUE SUSSEX. Ses effets sont directement importés d'Angleterre, de Paris et des meilleures manufactures des États-Unis.

Ses prix défient compétition. Allez faire visite et jugez-ou vous-même.

Les montres et les bijouteries réparées à bon marché et avec soin.

490, Rue SUSSEX. Ottawa, 17 avril 1885. 3m

James R. Bowes ARCHITECTE, Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS, RUE SPARKS.

Ottawa, 18 avril 1885 1

Hotel du Castor, 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVRIER, propriétaire, Ottawa, 18 déc. 1884. 1an

Aux Inventeurs, J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention de Commerce et de Bois, Agences et Correspondants aux États-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, OTTAWA, Ont. Vis-à-vis le bureau des Brevets.

B. P.—Boîte 68, 24 Fév. 1883

Cures Étonnantes

PLUS DE CALVATIE CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants :

Montréal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D Giroux, pharmacien, 60 rue Notre-Dame (ouest), Montréal.

Monsieur, Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois ; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chaque jour en peine de devenir en aussi peu le temps.

Sur votre recommandation j'essayai la VALERIA ; la première boîte a arrêté complètement la chute ; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance, et je conseille à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

AUBERT LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott.

Je, soussigné, certifie que la pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur. Bouctouche, N. B., 4 janvier 1884

MM. Lavolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valeria ? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux ont repoussés très épais. Plusieurs fois ayant été témoin que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, désireux en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valeria.

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, ex-député de Kent. Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eus fait usage de la pomme VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BÉLANGER, Photographe, St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valeria m'a été très utile, car j'ai arrêté la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valeria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUGIER, Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit :

Un an il y a huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve ; en quelques semaines, je perdais tous mes cheveux du sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée La Valeria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'empressai de l'essayer, car je l'avais, je la trouvai un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de savoir ma chevelure me fit faire l'essai de La Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'voir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins un grand partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommales, La Valeria.

L. P. CHAMPAGNE, Montréal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valeria dans la *Minerve*, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez M. Lavolette et Nelson, pharmacien, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus clair cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui ne connaissent pas comme moi l'émouvante du résultat

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME, En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 111 P. O., Montréal.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, poulx, école, trop longs à énumérer ici.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX DU PRINTEMPS et de L'ÉTÉ, à très bas prix. Verres, Bijouteries, etc., de première qualité. Vaisselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. '84

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE, Reconvenues, pour la guérison de toutes les affections bilieuses, maux de tête, maux de reins, indigestion, etc., et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans l'importun cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les Pilules de Noix Longues Composées, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal 1883

FETES ! FETES ! FETES ! MAGASIN DE GROS. CHAMPAGNE ! VINS RECHERCHÉS CIGARES !

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauternes, Brillon, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartrons, Kummel, Benedictine, Curacao, Morasko, Vertmouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. McKAY, Propriétaire, Ottawa, 5 Déc. 1884 1an

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Bureau d'agent d'immeuble MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine, RESIDENCE 253 RUE NICHOLA 1883.

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics, ARGENT A PRETER.

BUREAU : 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM. M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

28 février 1885 1an

L. A. Oliver AVOCAT. Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 Janvier 1883.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull — ET — 45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884 1 an

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Câble, Chaîne, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE. 69 & 71 Rue WILLIAM

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île du Prince Édouard, du Cap-Bréton et de Terre-Neuve.

Toutes les places de bains, les stations de pêche et les lieux d'amusements les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route.

Des chars palais passent Montréal les lundis, mercredis et vendredis pour Halifax, et les mardis, jeudis et samedis pour St. Jean, N. B., sans interruption.

Les trains de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation du Richelieu, en destination de Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du Nord.

D'élégants chars palais grésés de buffets et des chars-tabagies circulent sur toute la ligne.

Il existe des restaurants de première classe à des distances raisonnables.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 Btè Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 26 Mai 1885

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe, et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25 et 50c la bouteille. B. F. McGALE, Chimiste, Montréal.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation d'un grand nombre de praticiens de renom et est très utile pour le traitement de la toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe, etc.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants ; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop de Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les États-Unis

Prix, 25 Cts. LA BOUTEILLE, Seul propriétaire, B. F. McGALE, Chimiste, Montréal 1883.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE,

Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q. MCDUGALL & CUZNER 31 Octobre 1883. 1a

TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et à plus bas prix en fait de

Tapis, Prolans, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte, à la

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie; Ottawa, 17 Déc. 1883.

Poudres de Condition d'Alexander SOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES MEDECINES CELEBRES POUR LES

Chevaux AGENT A OTTAWA—C. STRATTON. Dans des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

À VIS.—Les médecines ci-dessus, établies dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez LAPORTE, rue Rideau; GOODALL & FILS, rue Wellington; et DAGLISH & FRÈRE, rue Queen, ouest.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT Ligne Courte ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 24 Nov. 1884

TABLEAU DES HEURES

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

Tableau des heures de départ et d'arrivée des trains entre Ottawa et Montréal.

FEUILLETON

VALENTINE et MARGUERITE  
OU  
LES DEUX AMIES

—Eh bien, messieurs les bourgeois, qu'est-ce à dire? reprit Roger de Vauduy en passant successivement des quartiers de pommes à Robert, à Florent, et à Louis Berval; vous voilà muets comme des poissons! Est-ce que par hasard, je vous intimide? continuez donc... s'agit-il de mettre des chardons dans la chaire d'un professeur?... de sonner à minuit chez le principal, ou d'empiler des bûches derrière sa porte pour l'empêcher de sortir le matin? J'en suis sûr!

—Il est question de bien autre chose, ma foi! dit Florent Marul, Charles prétend qu'il peut nous organiser ici quelques soupers fins... Ca Charles, développe ton plan, qu'on le juge.

—Mon plan est bien simple, messieurs, je fais apporter un paquet de grosse ficelle par un externe de bonne volonté, j'écris un mot à un traître que je connais fort; le dit traître, par une belle nuit nébuleuse, nous expédie un bon souper au fond d'un panier mannequin.

—Que nous hissons par cette fenêtre à l'aide de la poulie qui servait à monter le foin, acheva le gentilhomme; c'est savamment combiné; j'adopte.

—Nous aussi! nous aussi! crièrent les écoliers.

—Il ne nous reste plus alors, qu'à discuter le menu du souper, dit le grand ordonnateur du banquet clandestin. Je propose une dinde aux marrons...

—La motion est appuyée, dit Léonor le Noir, qui hantait les clubs. Va pour la dinde.

—Un gâteau au riz ou une crème au chocolat, continua Charles. Ici messieurs, il faut opter!

La crème l'emporta après une épreuve douteuse.

Une bouteille de vin de Champagne ne ferait pas mal au désert, dit Léonor le Noir.

—C'est cher, le vin de Champagne, objecta timidement le petit Mouton.

—Tu trouves? dit Jean Sotteville en laissant tomber de sa grandeur postiche un regard écorçant de mépris sur le boutiquier. Pour mon compte, je pense qu'une bouteille c'est trop peu; j'en vote deux... et non seulement je les vote, mais je les offre, dit-il en enfonçant le pouce dans l'entourure de son gilet et en renversant la tête en arrière comme pour s'exposer à l'admiration générale.

—Tu es le roi des bandits! cria gaiement Florent Marul; l'assemblée accepte et te vote des remerciements.

—Tu le volera dans la cave de ton père, ce vin de Champagne? demanda impertinemment Roger Vauduy.

—Tu serais bien embarrassé d'en voler dans la cave du tien! grommela Sotteville, rouge de colère.

—Oblige-moi donc de te parler de façon à ce qu'on t'entende, Jean le Sot, dit le gentilhomme avec un sourire de dédain.

—Jean le sot! répéta Beaudet d'une voix courroucée.

—Eh! mon Dieu! dit Louis Berval d'un ton conciliant, c'est une abréviation très permise entre gentilhomme, Jean le Sot ou Jean de Sotteville, c'est un...

—Messieurs, cria Charles d'une voix de fausset qui domina la dispute comme un fifre domine une musique militaire, quand vous avez fini de vous quereller, vous serez aimables de me passer un rayon noir, un bout de fusin, ou même un charbon faute mieux, afin que je calcule approximativement sur la muraille ce que coûtera le souper; cette addition faite, je vous dirai, au moyen d'une division, ce que chacun devra mettre à la masse, et l'on bourrera tout de suite, afin que personne ne se dédise.

Le jeune noble parut réprimer un mouvement pénible; puis se levant avec nonchalance de dessus sa chaise, il dit que l'heure de la sortie approchant, il allait s'habiller.

—Gueux comme un rat d'église et hant comme un clocher de paroisse! dit Léonor le Noir en le suivant des yeux.

—Messieurs, dit Charles en élevant la voix, mes deux opérations d'arithmétique sont finies. C'est chacun trois livres dix sous six deniers.

—Trois livres dix sous six deniers! répéta Robert en mettant le premier la main à la poche, c'est une somme!... et il posa sur la cheminée un gros écus de six francs auquel il ajouta vingt et un sous qu'il compta deux fois.

Charles cligna des yeux à ses camarades; mais Louis Berval, se hâta de faire observer au petit Robert qu'il déposait la moitié trop.

—Nenni, dit le jeune marchand avec son sourire tranquille, je paie pour deux, et c'est le compte.

—Comment pour deux?

—Eh oui, pour le chevalier et pour moi!

—C'est ce que nous ne souffrirons pas, s'écrièrent en même temps Louis Berval et Florent Marul; le gentilhomme passera par-dessus le marché ou nous n'en sommes plus, nous autres.. quand il y en a pour six il y en a pour sept.

—Moi, je pense que, quand il y en a pour six, il y en a pour trois, dit Charles, mais enfin on avalera le Vauduy si vous y tenez tant... La séance est levée.

Une heure après le conseil gastronomique qu'avait présidé Charles Pâtissier, la porte du sanctuaire des muses latines s'ouvrit toute grande pour livrer passage aux jeunes écoliers qui avaient l'irrévérence de le regarder comme une prison, et ne se gênaient en aucune manière pour le dire.

Le premier qui mit le pied dans la rue, fut Jean de Sotteville, frisé, poudré, musqué comme un seigneur il portait un habit à basques fort longues couleur de "souris effrayée," que faisaient ressortir ses bas amarres à coins verts et son gilet de soie ponceau semé de roses épanouies qui avaient l'air de choux d'une grosseur honnête; un chapeau à trois cornes posé bien en arrière afin de ne pas déranger l'économie de sa frisure à l'oiseau royal, formait le complément de cette toilette éclatante. De l'autre côté marchait légèrement Roger de Vauduy, dont le froc bleu, liséré d'auréole, n'était remarquable que par l'extrême finesse du drap et l'élégance de la coupe; ses cheveux châtain, qu'il portait sans poudre, tombaient gracieusement et naturellement en boucles un peu longues, et au-dessus était posé sur l'oreille un claqu très petit et très bas, orné d'un nœud de ruban noir.

Le linge du jeune noble, quoique élimé, était magnifique, et son jabot, raccommodé par endroit avec une patience infinie, était de vrai point d'Angleterre; mais le solitaire qui y brillait était une pierre problématique que Robert Mouton acceptait pour un diamant de Golconde et que Léonor Lenoir soutenait, lui, n'être qu'une qu'une pièce d'Alençon. Dans la première hypothèse, l'épingle de Roger eût valu cinquante mille livres; dans la seconde, à peu près douze sous; c'était la seconde qui prévalait quand le gentilhomme avait les épaules tournées. Florent Marul, Louis Berval, Léonor Lenoir et Charles, portaient des chapeaux ronds, des cheveux sans poudre, des frocs de couleur sombre et des gilets de piqué blancs; plus humblement costumé quoique aussi riche pour le moins, Robert avait une houpplande de ratine et des bas chinés.

Le cortège défila, en superbe appareil, le long des rues de la petite ville à moitié morte qu'il ramenait, et ce fut à qui se mettrait aux portes et aux fenêtres pour le voir passer.

(A suivre.)

"J'ai souffert"

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houblon."

J'en ai consommé deux bouteilles! Je suis complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houblon à tout le monde. J. D. Walker, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme Gage de reconnaissance pour vos Amers de Houblon. J'ai souffert de rhumatisme inflammatoire pendant près de Sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du Bien!!!

Jusqu'au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis aussi bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès Avec ce puissant et Efficace remède.

Quiconque!... serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut en obtenir en s'adressant à moi, E. M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, Et la débilité des nerfs. J'arrive Du sud en quête de santé et je trouve que nos Amers m'ont fait plus de Bien! Que toute autre chose; Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre!!! Et presque incapable de marcher. Maintenant je Gagne des forces, et De l'emboufflement. Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments les sur progrès apparents de ma santé et ils sont dûs aux Amers de Houblon J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejeter tous les remèdes sans valeur, "empoisonnés," qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons."

**JOUISSIEZ De la Santé et du Bonheur**  
COMMENT? Faites comme d'autres ont fait.

**Souffrez-vous de maladies des rognons?**  
"Le Kidney Wort" m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été souffrant par trois mois consécutifs de la Diphthérie. M. W. Devereux, Mechanic, Ionia, Mich.

**Souffrez-vous de la maladie de Bright?**  
"Le Kidney Wort" m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la craie, puis ressemblait à du sang. Frank Wilson, Peabody, Mass.

**Souffrez-vous de douleurs dans le dos?**  
"Le Kidney Wort" (1 bouteille) m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me roulais hors de mon lit. C. M. Tallmago, Milwaukee, Wis.

**Souffrez-vous de maladies des rognons?**  
"Le Kidney Wort" m'a guéri de maladies du foie et des rognons après que j'eus suivi inutilement, pendant des années, le traitement des médecins. Ce remède vaut \$10 la boîte. Saml Hodges, Williamstown, West Va.

**Souffrez-vous de la constipation?**  
"Le Kidney Wort" facilite les évacuations et m'a guéri après que j'eus fait l'usage d'autres remèdes pendant six ans. Nelson Fairchild, St-Alban, Vt.

**Souffrez-vous de la malaria?**  
"Le Kidney Wort" est supérieur à tous les autres remèdes que j'ai jamais fait usage dans ma pratique. Dr R. K. Clark, South Hero, Vt.

**Etes-vous bilieux?**  
"Le Kidney Wort" m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage. M. J. T. Galloway, Elk Flat, Oregon.

**Souffrez-vous des hémorrhoides?**  
"Le Kidney Wort" m'a guéri radicalement des hémorrhoides qui m'ont tourmenté. Le Dr W. C. Kline m'avait recommandé ce remède. G. H. Horst, Cassier, N. Bank, Myerstown, Pa.

**Etes-vous torturé par le rhumatisme?**  
"Le Kidney Wort" m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et sur lequel j'eus souffert pendant trente ans. Eldridge Malcolm, West Bath, Maine.

**Les femmes qui sont malades?**  
"Le Kidney Wort" m'a guérie d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui ont fait usage en disent le plus grand bien. M. H. Lamoreaux, Le Mans, France.

**Si vous voulez chasser la maladie et jouir d'une bonne santé**  
Faites usage du **KIDNEY-WORT**  
Le Fabricateur du sang

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DU

"Courrier et Hall"

524 RUE SUSSEX

OTTAWA

ET PLACE D' MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers tout ce qui se fait

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE:

- Livres, Têtes de com. Memos, Cartes d'ad. ires, Cartes de visit, Chèques, Billets, Traités, Envelopes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres lunéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarat' s sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparutions, Subjemas, Affidavits, Obpositions, Fiat, Inscription, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quitances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR HUISSIER

Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente

POUR LES SEI TRESORIERS

Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'électeur

LE TOUT SUR BON PAPIER

ET A DES PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00  
"LE COURRIER DE HULL" hebdo., de \$1.00  
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.

**ÉPILEPSIE HYSTÉRIE CONVULSIONS MALADIES NERVEUSES**  
Guérison souvent! Soulagement toujours!  
PAR L'EMPLOI DE LA SOLUTION ANTI-NERVEUSE de Laroyenne  
VENTE EN GROS  
PARIS, 7, Boulevard Denain, 7, PARIS  
PHARMACIE DUREL  
Dépôt à Québec, chez le Dr Ed. MORIN & Co, et dans toutes Pharmacies du Canada.

**Huile de Foie de Morue du D' DUCOUX**  
Iodo-Terrigène, au Quinquina et à l'Essence d'orange amère.  
Ce médicament, d'un goût agréable, est facile à prendre et ne donne aucune nausée. Par sa composition il possède toutes les qualités propres à combattre:  
L'ANÉMIE, la CHLOROSE, les MALADIES DE POITRINE la BRONCHITE, les CATARRHES, la PHTHISIE la DIATHÈSE STRUMEUSE, les SCROFULES, etc., etc.  
En raison de son usage facile, de ses effets multiples et sûrs et de son prix économique, les médecins l'ordonnent de préférence aux autres médicaments similaires.  
DÉPÔT GÉNÉRAL:  
PARIS — 209, rue Saint-Denis, 209 — PARIS  
Se trouve dans toutes les principales Pharmacies et Drogueries de l'Univers.  
SE DÉFIER DES FALSIFICATIONS ET IMITATIONS

**J. B. ARIAL**  
Peintre Décorateur et Tapisserieur,  
VIEND DE RECEVOIR  
**10,000**  
ROULEAUX DE TAPISSERIES  
de tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées.  
La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché que partout ailleurs.  
—AUSSI—  
**TOILES POUR CHASSIS DE TOUTE COULEUR.**  
M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

**"CANADA ATLANTIC"**  
LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE  
**OTTAWA ET MONTREAL**  
Et tous les points à l'est.  
**CONVOIS A PASSAGERS**  
Tous Les Jours  
AVEC  
**CHARS PULLMAN.**

Accordement à la gare Bonaventure, de Montréal à Montréal, sans changement de chars Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.  
A partir du 29 Juin 1885, les trains circuleront comme suit:  
Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal.  
8.00 a.m. 11.30 a.m.  
4.50 p.m. 8.30 p.m.  
Part de Montréal. Arr. à Ottawa.  
8.45 a.m. 12.30 p.m.  
4.30 p.m. 8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.  
Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.  
Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'Express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.  
**CHEMIN DE PREMIERE CLASSE**  
ET RAILS NEUFS EN ACIER  
Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.  
Le bagage est checké pour n'importe quel endroit.  
Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.  
Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien.  
D. O. LINSLEY, Gérant.

**Dr ALFRED SAVARD**  
BUREAU:  
NO. 376, RUE CUMBERLAND.  
Ancienne résidence du Dr Prevost  
Ottawa, 15 mai

**BOTTES ET SOULIERS**  
ASSORTIMENT COMPLET de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons d'été, d'automne et de l'hiver. Grande réduction: prix extraordinairement bas. L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré.  
G. MURPHY,  
No. 538 rue Sussex, Ottawa.  
12 mai 1885—1a

**JOS. SENECALE**  
ENTREPRENEUR  
DE POMPES FUNEBRES  
COIN DES RUES  
York et Dalhousie,  
OTTAWA.  
Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

**L'ORGANISME DE L'HOMME**  
Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistiquement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé à des expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'éleva la question "Quel médecin employer?"  
Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et génieraire.  
SES REMÈDES GUÉRISSENT  
Toute débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spérmatorrhée, Gonorrhée, la Syphilis, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.  
PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.  
GRATIS  
On enverra par la maille un traité précieux du système du Dr Johannesen parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada.  
HENRY VOGELER,  
49, South Street, New-York.  
Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur Johannesen d'après l'avis d'un médecin dûment qualifié.  
Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée frais de poste payés.  
67 84 1 an

**Macdougall, Macdougall & Belcourt**  
AVOCATS, PROCUREURS,  
Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.  
"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.  
Hon. Wm. Macdougall, C. R.  
FRANK M. Macdougall,  
N. A. Belcourt, L.L.M.  
N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention à cette dernière Province.

LES FAITS DU JOUR

Une révolution vient d'éclater au Venezuela.

La frégate française la Flore est arrivée à Halifax.

On signale des inondations désastreuses en Galicie.

Voici qu'un autre commis a été arrêté à Montréal pour détournement de fonds.

Henri Gagnon, cordonnier, s'est noyé hier à Longueuil durant une partie de pêche.

Frank J. Morse s'est noyé dans le lac Mégantic, jeudi dernier. Le défunt n'était âgé que de 21 ans.

Cinquante immigrants ont débarqué à Montréal samedi. Ils sont venus par voie de Québec et sont tous des cultivateurs expérimentés.

Environ 30 touristes américains ont passé à Montréal samedi en route pour le Saguenay où ils doivent passer une partie de la belle saison.

La fièvre typhoïde fait des ravages considérables parmi les troupes à Marseille. Les hopitaux contiennent actuellement plus de 2,000 malades.

Le Patriote, de Bay City, Mich., annonce que M. T. O. St Pierre, de Détroit, Mich., va publier bientôt l'histoire de la race française aux Etats Unis. L'ouvrage aura plusieurs volumes, paraît-il.

Le Pall Mall Gazette de Londres a été saisi, hier, à la suite de la publication d'un article dans lequel il accusait certains aristocrates de faire le commerce honteux de jeunes filles.

Les journaux annoncent à tort que M. Pimonnault, l'estimable député du comté de Laprairie, doit se démettre prochainement de son mandat pour accepter une place du gouvernement fédéral.

Pendant que l'empereur Guillaume faisait une promenade en voiture à Ems, hier, un individu en haillons lui a lancé un pot à fleurs en s'écriant : "Qu'ainsi se brise l'empereur." Les dommages ont été nuls mais l'assaillant a été arrêté.

Une dépêche de Paris nous apprend que le gouvernement français a autorisé le général de Courcy à déposer le roi de l'Annam s'il refuse de se soumettre à l'autorité française, et à placer sur le trône un autre membre de la famille régnante.

On écrit d'Holyoke, Mas., au Courrier du Canada :

"Si quelqu'un de mes compatriotes avait l'envie de venir ici, aux Etats-Unis je voudrais bien être capable de crier bien fort. Ne venez pas ! car les temps sont très-durs."

Il y a à Holyoke, ajoute notre confrère, plus de 600 personnes qui ne rien faire faute d'ouvrage.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield, 3 juin

Victor Hugo jugé par Vallès :

"M. Victor Hugo n'est qu'un superbe monstre. Il est venu au monde la tête et la poitrine vides, sans cerveau ni cœur... C'est une statue creuse que quelques-uns planteront comme le dieu de la dévotion, où l'on accrochera des ex-voto, et sur laquelle on frappera, comme les paysans avec les casseroles, pour appeler ou maudire les abeilles. Cela et rien de plus."

C'est ce pauvre Cyprien qui va crier.

GABRIEL DUMONT ET MICHEL DUMAIS

Ceux qui veulent se procurer des portraits de Gabriel Dumont et Michel Dumais, les deux chefs de l'insurrection du Nord-Ouest, peuvent s'adresser chez M. P. G. Guillaume, rue Sussex, où ils sont en vente.

ECHOS DE LA SAINT-JEAN-BAPTISTE

Mercredi soir, avait lieu la dernière assemblée de la section des peintres de cette ville, dans le double but de régler les comptes occasionnés par la célébration de la fête nationale, et aussi pour décider ce qui devait être fait du char allégorique.

Après quelques remarques appropriées par le président, il fut décidé unanimement, d'ouvrir une liste de souscription parmi les peintres afin de faire face au déficit qui existe : les dépenses du char ayant dépassé les recettes.

Il fut ensuite décidé, à l'unanimité, de faire cadeau du char au président, M. Archambault, qui, certainement, le méritait à plus d'un titre ; puis, en effet, ce monsieur avait permis de le construire chez lui, travail qui, on le sait, occasionne de fortes dépenses.

M. Archambault remercia ses amis et après leur avoir offert l'hospitalité, chacun s'en alla content d'avoir contribué pour sa quote part au succès de la grande démonstration nationale de 1885. Communiqué.

LE MONDE ET LA VILLE

Les orangistes sont partis en foule pour Brockville ce matin. Tant mieux.

Le voyage annuel dans le Golfe doit avoir lieu prochainement. C'est une occasion exceptionnelle pour visiter Montréal, Québec et Chicoutimi.

Les directeurs de l'orphelinat St Patrice ont résolu hier soir de faire poser un toit neuf sur l'ancienne aile de la bâtisse et de pousser hardiment les travaux.

On est à compléter les réparations de l'Institut Canadien et les travaux accomplis font un bel éloge du zèle et de la libéralité de ceux qui en ont eu la conduite.

Ce matin à une assemblée qui a eu lieu à Hull, M. Neré Tétrault a été nommé commissaire d'école en remplacement de M. D'Orsonnes. Cette nomination a été faite par acclamation.

Une assemblée du conseil de ville aura lieu ce soir. On y doit discuter les meilleurs moyens à prendre pour préparer une digne réception aux Francs-Tireurs d'Ottawa qui ont fait la campagne du Nord-Ouest.

On a commencé à réparer le pavé de la rue Rideau, et toute la nuit de vendredi et samedi dernier le rouleau à vapeur a travaillé effacement à écraser la pierre syénite déposée en cet endroit.

L'Armée du Salut vient, paraît-il, d'ajouter un instrument à la musique qui accompagne déjà ses parades dans les rues. Quel tapage tintinnabulés ces gens-là ne vont ils pas réussir à faire, s'ils continuent.

Une quarantaine de personnes d'Ottawa, de Hull et de la Pointe à Gatineau étaient hier à bord de l'Express, à l'occasion de son premier voyage du dimanche à Templeton. L'excursion a été joyeuse et l'Express a ramené ses passagers au quai de la Reine à 7 heures p.m.

La journée d'hier a été très-chaude dans la capitale ; aussi, durant la soirée, les promenades du parc de l'avenue MacKenzie et l'esplanade des édifices publics étaient littéralement encombrées de promeneurs, accourus pour respirer un peu l'air frais en ces lieux dont le pittoresque et les charmes ne sauraient être dépassés à l'heure qu'il est.

Samedi dernier, vers 6 heures du soir, un incendie considérable a éclaté à Casselman, détruisant de fond en comble le moulin à scie de M. Ralph Casselman. Cet établissement était évalué à \$25,000 et se trouvait heureusement assuré pour ce montant. On évalue à \$2,000 le bois que le feu a détruit.

Un personnage peu scrupuleux a acheté un sac de patates, samedi dernier, au moyen d'un prétendu billet de banque de \$2 qui n'était rien plus que l'un des billets d'annonces de MM. Bryson, Graham et Cie. La police est saisie du fait et s'il n'y a pas réparation immédiate, elle va procéder à l'arrestation du coupable.

La police ayant reçu avis samedi soir qu'un homme de chantiers venait d'être dépeupillé de tout son argent dans une maison mal-faite de la rue Water, a fait une descente dans le tripot en question hier après-midi et a réussi à capturer les filles Rosey Malette, Bridget Keating, Rosey Verdon, Rosey Roy, Bridget Sabourin, Mary Sabourin et Netty Waterman. Nous espérons que ces drôlesses recevront le châtimement qu'elles méritent.

Les vrais amis sont toujours là. Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jons de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle, ch. z. H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House." Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Le patinoir Royal a été visité par un nombre considérable de curieux samedi soir. Tous étaient accourus là pour être témoins de la course de cinq milles entre Brunnel et Snider. Le champion d'Ottawa a de nouveau défait le patineur d'Ogdensburg et sa victoire a même été plus signalée que celle du samedi précédent. Les acclamations et les applaudissements n'ont naturellement pas fait défaut au vainqueur.

La soirée dramatique et musicale d'hier à la salle St Patrice a eu un très-joli succès. L'assistance était nombreuse et tous les acteurs méritaient des félicitations pour la manière dont ils ont joué leur rôle. Le programme musical a été fort goûté, et fait l'éloge de M. le Prof. McGillicuddy et de son orchestre. M. Labelle, dans la Grèce des Forgerons de Coppée, et M. Lahaise, dans ses chants comiques, ont été chaleureusement applaudis comme de coutume. Félicitations et merci à tous !

M. Charles M. Roy, de Hull, nous a fait voir aujourd'hui les photographies de Gabriel Dumont et de Michel Dumais, prises récemment lors du passage des deux chefs rebelles à Fort Benton, dans le Montana. M. William Cameron, qui réside en ce dernier endroit et est beau-frère de M. Roy, a pu se procurer ces deux portraits en s'adressant à Dumont et Dumais eux-mêmes et M. Roy vient d'en faire prendre un certain nombre de copies fort ressemblantes que l'on peut acheter à la librairie de M. Guillaume, rue Sussex.

C'est demain matin, à 10 heures précises, que le pèlerinage des Irlandais catholiques d'Ottawa doit quitter la gare du Pacifique Canadien pour se rendre au sanctuaire de Ste Anne de Beauport. La pieuse excursion se fait sous les auspices de MM. Whelan et Sloane et sera accompagnée par le R. Père Pallier, O. M. I., de l'église St Joseph, MM. les abbés Foley, d'Almonte, McCarthy, de Upper Wakefield, Cole, de Cantley, Devine, d'Osceola, Dowdal, de Pembroke. Elle sera rejointe à Montréal par M. l'abbé Callahan et à Québec le R. Père Burke, directeur des Rédemptoristes de ce dernier endroit.

M. Gratton vient d'ouvrir dans la rue Rideau une ligne d'omnibus qui fait le service des passagers, à partir du bureau de poste jusqu'à l'hôpital protestant. Notre entrepreneur concitoyen mérite l'encouragement général dans cette initiative.

Le dimanche, les omnibus transporteront aussi les passagers au cimetière et les ramèneront en ville aux heures suivantes : Départ : - 1 1/2 p.m., 2 p.m., 2 1/2 p.m. et 3 p.m. Retour : - de 4 à 6 hrs.

Chaque dimanche, en outre, un omnibus partira à 1 1/2 hrs. p.m. pour se rendre aux sources sulfureuses de Robert. Prix, aller et retour, y compris un bain : - 75 cts.

COUR DE POLICE

Présidence du juge O'Gara] Ottawa, 13 juillet, J. Brown, E. Kirwin, J. H. Dunlop, pour avoir laissé errer leurs vaches dans les rues, \$1 d'amende et \$1 de frais. Samuel Crow, ivrognerie, \$3 d'amende et \$2 de frais. H. Cole, pour trouble de la paix publique et assaut, cause renvoyée. Jos Tighe, même offense, cause renvoyée. L. Allock, trouble la paix publique, cause renvoyée. H. Tackabery, pour avoir mené son cheval à trop grande vitesse, \$2 d'amende et \$2 de frais. Aug. Rheume, desordre, \$3 d'amende \$2 de frais. Rose Malette, Rose Verdon, M. Sabourin, H. Sabourin, Dame Roy, W. Waterman, R. Guindon, pour avoir tenu une maison mal-faite, cause remise à demain et mercredi.

AVIS SPECIAUX

Sirop des Enfants du Dr Goderre - Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Si vous craignez de devenir complotif à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, lesquels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies. 30 cts la bouteille.

La lumière électrique n'est rien à comparer au brillant noir à soulier (Royal Polish Bixby's) pour kid moracco et cuir. Plus de frottement de bottes; vous n'avez qu'à passer un petit pinceau sur vos chaussures et tout est dit. M. N. A. Savard est le seul agent pour la vente de ce noir à chaussure. Prix par bouteille, 15 cts.

Faites l'essai de la VALENTIA. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex

VENTE SPECIALE

A commencer de ce jour.

Rideau de Madras, Mousseline, à 25c. la verge. Indienne anglaise, qualité supérieure, couleurs prononcées, 9 cts. Broderies, depuis 4 cts. en montant. Bonne Mousseline anglaise, 7 1/2 cts. Ces marchandises ont leur pleine valeur.

25 doz prs. de bas pour Dames

Surplus de Stock, que nous vendrons à 10 cts. la paire.

Examinez notre vitrine et vous y verrez un assortiment de

Soie Brochée de très qualité, A 55 CENTS.

Gants de Kid, à 4 boutons, 65 CENTS.

BLAIS & THERIAULT, 73 Rue Sparks.

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, lattes, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huiles, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND

No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS cachetées distinctes, adressées au soussigné et endossées "Soumission pour appareil de chauffage à eau chaude, Barrie, Ont." seront reçues à ce bureau jusqu'à LUNDI, le 20 courant. Les plans et spécifications peuvent être examinés à ce Département, Ottawa, et au bureau de MM. Kennedy, Giviller & Holland, architectes, Barrie, Ont. le et après le JEUDI, 20 courant. Les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées, et signées par les soumissionnaires mêmes. Un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission doit accompagner cette dernière, laquelle somme sera confisquée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux taux et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura pas été acceptée. Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBELL, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 2 juillet 1885.

THE MIKADO.

MIKADO est le nom d'une plantation appartenant à la Compagnie de Commerce Mikado.

Cette plantation était autrefois la propriété de Mikado, roi du Japon, et n'était cultivée que pour l'usage de la maison Royale.

Le roi la vendit plus tard à la condition qu'une quantité suffisante de Thé serait fournie à la famille Royale, car le roi n'en voulait pas faire usage d'autre.

C'est un fait reconnu que les Thés cultivés sur cette plantation sont, pour la pureté, la force et l'arôme, les meilleurs du monde.

La Compagnie a réussi à introduire ces Thés dans Ottawa ; ils sont en paquets d'une livre et d'une demi-livre et se vendent pour la modique somme de 45 centins la livre.

Prenez garde aux contre-façons.

Demandez le Thé Mikado à votre épicière ; insistez pour l'avoir et n'en usez pas d'autre.

PLUMES D'AUTRUCHES Frisées, Nettoyées et Teintes

DANS LES Dernières Couleurs et Goûts

En Un Jour Après l'ordre Donné

Alex. A. Coutellier

TEINTURIER PARISIEN NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA (Près de la rue Sparks.)

13 mars, '85

ALPHONSE JULIEN, Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa, Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

Grande Vente à Sacrifice

PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray 16 déc

Tailles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB ERBATT. MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.

38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

H. L. COTE

128, Rue Rideau.

NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS

H. CORRIVEAU Pâtisseries, Fruits, Légumes, Cigares, etc. No. 253 1/2 Rue Wellington, OTTAWA

22 avril